



טשענסטאָכאָווער

אַנאַנסטען-פרייז פאַר אַ מילימעטער-שורה:
פּערן טעקסט 40 גראָשען אין טעקסט 80 גראָשען.
די ערשטע און לעצטע זייט האַלט 8 אַנאַנסטען שפאַלטען.

צרשיינט יעדען פרייטאָג.
רעדאַקציע און אַדמיניסטראַציע:
ערשטע אַלעע 6. - טעלעפאָן 201.

אַנאַנסטענס-פרייז: אַ נומער 20 גראָשען.
דרעס פון רעדאַקציע אין זענשטאָווע:
CZĘSTOCHOWA, ALEJA 6. TELEFON 201.
פּערן אינזאַל פון די אַנאַנסטען אין די רעדאַקציע נישט פּערזאָנלעך.

פרייטאָג, פ' אחרי וקדושים ח" אייר תרצ"א. פּינט-צינדען 6.37. **Piątek, dnia 24 kwietnia 1931.**

א עונג = שבת פאר די טשענסטאָכאָווער יודען!
פרייטאָג, 24 אפריל קבלת-שבת און צומאָרגענס שבת אינדערפריה מיט דער ערלויבניש פון אַבערקאַנטאָר ה' פישעל וועט דאווענען, אין דער נייער סינאַגאָגע
משה קוסעוויצקי
דער בעריהמטער אַבער-קאַנטאָר פון דער וואָר-
שאווער טלאָמאַצקער סינאַגאָגע, דער זינגער פון
גאָט'ס גענאָד, וועלכער פערמאַגט די פענאַמע-
נאַלסטע שטימע פון 20-טען יאָרהונדערט

אַ טייל פון דער חכמה-טובת, "בית לחם". פילעטען אויף פרייטאָג און שבת פרייז 2.50, באַלקאָן 1.50 שוין צו בעקומען אין דרוקעריי פון ה' באַטשאַן. ביי ה' כראַפּאָט סטראַזשאַקא 12 און אין שוהל ביז 6 נכמ

Spółdzielczy Bank Handlowy

w Częstochowie, z ogr. odp.
Telefony: 3-70, 5-22. Rachunek żyrowy w Banku Polskim.
איז מודיע, אַז פון 1 מערץ ד. י. איז די באַנק טעטיג
פון 9 פריה ביז 5 נאַכמיטאָג אַהן איבעררייס.

יחומים-הויז א. נ., מינאַ ווערדע."
זונטאָג ד. 26 ד. ח. 5 אָווענד אין די זאַלען
פון שטאַדט = ראַט
א דאַנס־ינג
מיט אַ גלעזעל שוואַרצע קאַווע.
די פּערזאָנלעך און די פּערשידענאַרטיגע אַטראַקציעס וועלען דויערען פון 5 נאַכמ. ביז דער האַלבער נאַכט. מפּעציעלע טישלעך צו שפילען קאַרטען.



כסף וזהב
יענה את הכל!
געלד אין אלעם!
אין די היינטיגע שווערע צייטען קען-
סטו בעקומען געלד, ווען דו קויפט
א לאַס אין דער האַלעקטור פון

בעקאַנטמאַכונג.
די וואהל-קאָמיטע פון דער יוד. קהלה אין טשענסטאָכאָו פּאַדערט אויף
די וועהלער-אין הסכם מיט'ן \$ 29 פון וואהל-רעגולאַציען פּאַדזשטעלען אין
משך פון 5 טאָג, ד. ה. פון 22 ביז'ן 27 אפריל ה. י. איינשליסליך
קאַנדידאַטען = ליסטעס אויף
מיטגלידער און פּערזאָנלעך
פון קהלה = ראַט.
וואהל-קאָמיטע
פון דער יודישער קהלה
אין טשענסטאָכאָו.
טשענסטאָכאָו, דעם 20 אפריל 1931 י.

אַלס ענטפּער אויף דער מעלדונג
פון דער פירמע "Wolter" פון 16 ד. ח.
געווענדעט געגען אונז, ערקלערען מיר
אונזערע געפּהרטע ראַדיאָ אַפּאַראַטען
דאָס די ראַדיאָ אַפּאַראַטען "Nora"
האַבען מיר קיינמאַל אין דער אויבענ-
דערמאַנטער פירמע נישט ערוואַרבען,
ווייל מיר בעזיצען ביליגערע איינקויפּס-
קוועלען, אַ דאַנק וועלכע מיר קענען
דעם אַפּאַראַט "Nora" W 3 L, ליווערען
ווייטער מיט אַ ווירדיגען סוחרישען
פּערדינסט.
אינים פרייז פון 586 זל.
פאַר דער מעלדונג פון 16 ד. ח. פון דער פירמע "Wolter", ציהען מיר צו געריכטליכער פּראַנט-
ליכטייט.
ראַדיאָ-סאַלאָן "RADJOPOL"
Częstochowa, II Aleja 31, tel. 9-10.
פ. ס. מיר בעהטען צום בעזוכען אינזערע פּויש-איינגעקארענטע סאַלאָנען פון 15 ד. ח. וואו מיר דע-
מאָנטירען און סוף פּערפליכטונגס-קויף אונזערע אַפּאַראַטען ערטיילענדיג אלעליי טעכנישע עצה.

J. Weksler

ראס גרעסטע געווינס אין
איין מיליאן זל.
אויסערדעם נאָך געווינסען:
300.000 400.000
100.000 200.000
50.000 75.000
10.000 25.000
און נאָך הונדערטער קלענערע געווינסען.
יעדער צווייטער לאַס געווינט!
עס איז שוין צו בעקומען צעטלען פון דער ערשטער
קלאַס פון דער 23-טער מלוכה - לאַטעריע.

מעומק לבנו אנו מבריקים בברכת "מזל טוב" חמה את בתנו ואחותנו מרת
יפה צ'נסטוכובסקה ואת מרת ישעי' לסקר
להכנסת בברית הנשואין, בירח ניסן תרצ"א.
בירושלים נזכה לראותכם מאושרים וצלחים כל ימי חייכם
בריש צ'נסטוכובסקי, רעיתו וכל משפחתם.

מזל טוב! צו דער תהנה פון אונזער ליבער כּוועסטער שיינדעלע (יפה)
טשענסטאכאָווער מיט ה' ישעי' לאַסקער אין ירושלים ווינען מיר אַ האַרציגען
מזל-טוב און אַ גליקליך, צופרידענעם צוזאַמענלעבען
די פּאַמיליע לענטשנער.

ערקלערונג פונ'ם וואהל-קאָמיטעט "חרדים".
דערמיט ערקלערט די עקזעקוטיווע פונ'ם פּעראַייניגטען וואהל-קאָמיטעט
א. נ. "חרדים" פּאַלגענדעס:
היות ווי עס איז בעוואוסט ביי די ברייטע יודישע מאַסען אין אינזער
שטאָדט, אַז מיר זענען קיינמאַל נישט געווען קיין רודפים אחר חכבוד, נור
תמיד געווען פאַר אַ סאַלידען שלום, אין געגענזאָך צו אנדערע ריכטיגען און
שאַטירונגען, וועלכע זענען נור אויסען אויסצוגעצען זייערע נעחנות געגען צו
שכנגד-דעריבער זייענדיג געצווינגען אויסצומיידען ביי די יעצטיגע קהלה-
וואהלען וואַסערע מחלוקה עס זאָל נישט זיין-האַבען מיר, די מתפללים פון די
בתי-חסידים דראַמאַטיק, ווי אויך אַלע אונזערע סימפּאַטיקער, בעשלאָסען צו
גען זעלבסטשטענדיג צו די קהלה-וואהלען, וועהלענדיג נור אויף דער ליסטע
"חרדים". אויף וועלכער עס פיגורירען דעהר אַנגעזעהענע פּערזאָנליכקייטען אין
אונזער שטאָדט.
יודען! וועמען עס איז טייער און נאָהנט צום האַרצען דער דרך-השלום-
זאָל זיך אַנשליסען אין אונזער וואהל-קאָמיטעט "חרדים", טאַראָווא 9.

ראס פונד אין קאַרט = געשעפט
SUKNOPOL
טשענסטאָכאָו, אַלעע 28, אין הויף, פאַרטער, רעכטס
מאַכט בעקאַנט די געפּהרטע קונדשאַפּט, אַזעס איז אַנגעקומען צום איצטיגען
זימער-סעזאָן אַ גרויסער אויסוואַהל פון די נייעסטע דאַמען און מענער-שטאַפען.
ספּעציעל פאַר קאַסטיומען און קליידער.
זעהר צוגענגליכע פרייזען און גוטע בעדינגונגען.

ציום זימער = סעזאָן
אַ גרויסער אויסוואַהל פון דאַמען, מענער און קינדער-שיך
נייעסטע מאָדעלען **שענסטע פאַסאָנען**
איז צו בעקומען צו מעסיגע פרייזען
אין ערשטקלאַסיגען שווד - געשעפט
"ווענוס", 2 אלעע 29.

NO WOOTWORZONA
Pracownia Okryć Damskich
IGNACY MAJORCZYK
Częstochowa, I Aleja 12
(front I piętro)
przyjmuje na nadchodzący sezon wio-
senny i letni wszelkie zamówienia.
Najnowsze modele, wykonanie solidnie.

צו די יודישע קליינהענדלער אין טשענסטאָקאווע

אין אַ קאָנסטרעאַקציע פֿאַרענדיגט זיך דער יודישער קליינהענדלער אין טשענסטאָקאווע. דערדריקט צולייב דער זאַלגעמינער שלעכטער עקאָנאָמיה...

Dr. med. MARJA KOHN powróciła chor. kobiece i akuszerja Przyjmuje do 10 r. i od 3-6 p. p. ościszki 13 m. 8. Tel. 8-62 Leczenie żyłaków.

szkoła tańców

baletm. K. KOSTECKIEGO w lokalu własnym ul. Waszyngtona d. Jasna 49. Udziela lekcji w kompletach i pojedynczo Zapisy codziennie od 10 rano do 9 wiecz...

פרעסע-רינג לטובת דעם 'קרן החלוצי'.

מ. טשענצער 3 זי. י. פרייערמאיר, ה. לייפער, ש. וויינשטאָק 2 זי. ד. רייכער, ד. פרידמאן, האַנקא קלעמפערט, ה. שאַי, י. לייפער, קאוויטש, נ. בידא, ע. ראַזענשטאַט, ק. אייזיקוויטש, קלארא האַפ-ברנג, י. רובין, ד. זאַלצבערג, פ. פראַסקאווסקי, גוטא שווינדער...

וואַרנונג.

אויפ'ן מאַרק האָבען זיך בעהייזען פּאַלסיפיקאַטען פון אמאַניאָקאַלע סאַדע, וועלכע ענט-האַלטען סעריאָסע צומישונגען און ווערטלאָזע סאָרגאָסטען און זיי ווערען פּערקויפט אונטער נעמען וואָס קענען אריינפירען אין טעות...

אָמאַניאָקאַלע אָדער קאַלצינירטע סאָדע

Zakłady Solvay w Polsce

ענטהאַלט 98% ריינע סאָדע און איז אַ ריינער און פּולווערטירטער פראָדוקט. כדי צו פּרעהייזען אָנווער געוועזענע קליינטלעכע פאַר די פּאַלסיפיקאַטען, איז יעדעס אַריגינעלע זעקעל אַמאַניאַק-סאָדע פון די 'Zakłady Solvay w Polsce' פערזעהן מיט אַ פירמע-פּלאַמבע אויף וועלכער מיר בעטען אַכט צו לעגען ביים קויפּען.

א דעלעגאַט פון דער וואַרשאווער-שאַפט ביי די טשענסטאָקאווע אַרבייט קיין טשענסטאָקאווע אַז דעלעגאַט פון דער קעלצער וואַ-יעוואָדשאַפט פון דער דירעקציע פאַר עפּענסטליכער אַרבייט מיט'ן צוועק זיך צו בעקענען אויפ'ן אָרט מיט די עפּענסטליכע טשענסטאָקאווע אַרבייט וואס ווערט געפיהרט פון די רעגירונגס-סוב-סידיעס, וואס זענען לעצטענס געגעבען געוואָרען דעם דערווייליגען מאַגיס-טראַט.

דער ארבייט פון היגען ביקופ

דער היגען ביקופ ד"ר קובינא איז לעצטענס ארויסגעטרעטען אין איינער פון די ווארשאווער צייטונגען מיט א אטיקעל וועגען דעם איצטיגען קרי-זיס.

דאס אטיקעל האט צולייב די עק-טרעמע מיינונגען וואס ווערען אין איהם ארויסגעזאגט ארויסגעצופען א ברייטען אָבקלאַנג אין דער ווארשאווער פרעסע.

די ארבייטסלאַזיגקייט אין גאַנצען לאַנד און אין טשענסטאָקאווע.

אויפ'ן 11-טען ד. ח. זענען אין גאַנ-צען לאַנד נאָטירט געוואָרען 375 טוי-זענד 317 אַרבייטסלאָזע.

שוואַרצע קאַווע דאַנסינג.

די פּערוואָלטינג פון היגען יתוסי-הווי אָרדענט איין זונטאָג דעם 26 ד.ח. אין זאָל פון טשאַדט-ראַט אַ שוואַרצע קאַווע דאַנסינג מיט פּערשידענע אַט-ראַקציעס.

Stary felczer S. MITTLER, Częstochowa

Advertisement for medicine including 'ODCISKI', 'KLAWIOL', and 'D-RA KOWENA' with illustrations of a woman and a product box.

Krakowianin--podróżujący

branży galant. stalowej i papierowej poszukuje zastępstwa. Zgłoszenia z grzeczności u firmy B. Sachsenhaus, Aleja 3

אַ געוועזענע מיט אַ שטוב

שױן צו פּערדינגען עס קאַן זײַן אויף אַ וואוינונג ערקוינדגען זיך ביי: ב. בערקאוויטש פראָסטא 5.

KONIEC SWIATA

גינאמישער, מעכטיגסטער, גרעסטער פילם פון 20 יאָרההנדערט נישט געווענהלעכע אויפברוייזענדע דראַמאַ, רעאליזירט דורכ'ן געניאלען רעזשיסער 'אויף דער סצענע: זאָל לעבען דאָס לעבען! פּרעהלעכע רעווי אין 8 בילדער מיט סטאַשיאָ באַלצעראַקובנאָ, כּראַנאַווסקי, דאָל, 'אָוואָרסקאַ און באַלעט. וועלכע פיהרען אויס: סקעטשען, מאַנאַלאָגען, דעקלאַמאַציעס, טענץ.

ZAKŁĘTA RZEKA

פון היינט פרייטאָג, דעם 24-טן מעכטיגע קלאַנג-קונסטווערק גרויסע לעבענס-סענסאַציעלע דראַמאַ. אין די הויפט-ראַען: בעטי קאַמפּאַן, רישאַרד באַרטעהרמס. אויף דער סצענע: רעוועלאַציע-פראַגראַם! 'ראַם און יענצ'י רעווי אין 9 בילדער. אויספיהרער: קיינזייט טענס. טראַנספארמאַציע. לייטשוינסקאַ, האַרסקאַ, ווישניעווסקי, קעמפּינסקי. - קרעמלאַ אויפ'ן ערשטען טענצנס 1.20.

קעניג פון סענסאַציע לויציאַנאַ אלבערטיני

W POGONI ZA MILJONAMI קלאַג איבער-פראַגראַם, אויף דער סצענע: 'ווער ס'פּרובירט אַ מאַלי'. קאַמעדיע אין 10 אַקטען פון פּערראַט און מיספּערשטערנדיגס אין די הויפט-ראַען: עסטעלאַ בראַדי, דוש. טאַמסאָן מאַנטי באַנקס דער קעניג פון הומאַר. רעזשי: האַרל אַכאַמאַן. אויף דער סצענע: וו. 'יאַנעצקי, אויסגעצייכענטער הומאַריסט. לייטשוינסקי-טריאַ (באַלאַליקעס).

CASINO. די פרייזען זענען ערנדיקט אלע פּלעצער ביי'ן אַהויב פון ערשטען טענצנס 1 זי., די איבריגע סעאַנסען ערשטער פּלאַץ 1 זי., צווייטער פּלאַץ און באַקאַפּ 1.20 און דריטער פּלאַץ 1.50

Teatr 'ODEON' אלעע 27. לעצטער טענצנס 9-30 אָווענד. קרעסלאַ אויף אלע פּלעצער 1 זי. 50 גר.

Novości אלעע 12. לעצטער טענצנס 9-30 אָווענד. היינט און ווייטערע טענצ.

Kino 'Słońce' אַגראַדאווא 26. פרייזען פון 50 גראָשען ביז 1,50